

Äta ute - Vid entrén

Franska

Je voudrais réserver une table pour [nombre de personne] à [heure].

Göra en reservation

Ungerska

Szeretnék foglalni egy asztalt [hány főre] [idő].

Une table pour [nombre de personne], s'il vous plaît.

Fråga efter ett bord

Egy asztalt szeretnék [emberek száma] főre.

Acceptez-vous le paiement par carte ?

Fråga om du kan betala med kreditkort

Lehet kártyával fizetni?

Avez-vous un menu végétarien ?

Fråga om de har vegetariska rätter

Vannak vegetáriánus ételeik?

Servez-vous de la nourriture casher ?

Fråga om de har kosher-rätter

Vannak kóser ételeik?

Servez-vous de la nourriture halal ?

Fråga om de har halal-rätter

Vannak halal ételeik?

Vous passez le sport ? Nous aimerions voir le match de ____.

Ni vill se på sport medan ni äter eller efter att ni har ätit

Közvetítenek sporteseményeket? Szeretnénk nézni a _____ meccset.

Äta ute - Beställa mat

Franska

Je peux avoir la carte, s'il vous plaît ?

Be om meny

Ungerska

Kérhetnék egy étlapot?

Excusez-moi, nous aimerions commander, s'il vous plaît.

Informera kyparen om att ni är redo att beställa

Elnézést, szeretnénk rendelni.

Que recommandez-vous ?

Fråga kyparen om han kan rekommendera något på meny.

Mit ajánlana az étlapról?

Y a-t-il une spécialité de la maison ?

Fråga om restaurangen har någon specialitet

Van valamilyen házi specialitásuk?

Y a-t-il une spécialité de la région ?

Fråga om restaurangen har någon lokal specialitet på menyn

Van valamilyen helyi specialitásuk?

Je suis allergique à la/au _____. Y en a-t-il dans le/la _____ ?

Informera om att du är allergisk mot vissa födoämnen

Allergiás vagyok _____-ra/re. Ez tartalmaz _____-t?

Je suis diabétique. Y a-t-il du sucre ou des glucides dans ce plat ?

Ta reda på om något innehåller socker eller kolhydrater då du har diabetes

Diabéteszes vagyok. Ebben van cukor vagy szénhidrát?

Je ne mange pas de _____. Y en a-t-il dans ce plat ?

Informera kyparen om födoämnen som du inte äter

Nem eszem _____-t. Van ebben _____?

Je voudrais commander un/une _[plat]_, s'il vous plaît.

Beställa en viss rätt

Szeretnék rendelni egy _[étel]_

Nous voudrions commander les entrées, s'il vous plaît.

Beställa förrätter

Szeretnék előételt is rendelni.

salade
rätt

Saláta

soupe
rätt

Leves

viande
mat

Hús

porc
typ av kött

Sertés

bœuf
typ av kött

Marha

poulet
typ av kött

Csirke

Je voudrais ma viande saignante/à point/bien cuite.

A húst véresen/közepesen átsütve/teljesen átsütve kérném.

Informera kyparen om hur du vill ha ditt kött

fruits de mer
mat

Tengeri ételek

poisson
mat

Hal

pâtes
rätt

Tészta

sel

Só

poivre

Bors

moutarde

Mustár

ketchup

Ketchup

pain

Kenyér

beurre

Vaj

La même chose, s'il vous plaît !

Szeretnék még egy pohárral. / Újratöltené a poharamat?

Be om páfyllning

Merci, ça ira.

Be kyparen att sluta lägga upp mat/fylla på dryck

Köszönöm, ez elég.

Nous voudrions commander le dessert, s'il vous plaît.

Be om att få beställa efterrätt

Szeretnénk desszertet rendelni.

Je prendrai ____, s'il vous plaît.

Beställa efterrätt

Szeretnék egy _____.

glace

efterrätt

Fagylalt

gâteau

efterrätt

Torta / sütemény

chocolat

efterrätt

Csokoládé

cookies

efterrätt

Sütemények / teasütemények

Bon appétit !

Önska en smaklig måltid

Jó étvágyat!

Äta ute - Beställa drycker

Franska

Je prendrai un/une _[boisson]_, s'il vous plaît.

Beställa drycker

Ungerska

Kérvék egy _[ital]_-t.

une eau gazeuse

dryck

Ásványvíz

une eau plate

dryck

Szénsavmentes víz

une bière

dryck

Sör

Resa

Äta ute

une bouteille de vin
dryck

Egy üveg bor

un café
dryck

Kávé

un thé
dryck

Tea

Je ne bois pas d'alcool. Il y en a dans cette boisson ?
Fråga om alkoholinnehåll

Nem iszom alkoholt. Van ebben alkohol?

Äta ute - Betala

Franska

Nous voudrions payer, s'il vous plaît.
Meddela att ni vill betala.

Ungerska

Fizetni szeretnénk.

Nous voulons payer séparément.

Meddela kyparen om att varje person i sällskapet betalar för sig själv

Külön szeretnénk fizetni

C'est pour moi.

Informera kyparen om att du betalar för alla i sällskapet

Én fizetem az egészet.

Je vous invite à déjeuner/dîner.

Bjud in den andra personen till en måltid som du betalar för

Meghívlak egy ebédre/vacsorára.

Gardez la monnaie.

Meddela kyparen att han får behålla pengarna som blir över i dricks

Tartsa meg a visszajárót.

Le repas était délicieux !

Berömma maten.

Nagyon finom volt minden!

Mes compliments au chef !

Berömma maten.

Adja át a dicséretemet a szakácsnak!

Äta ute - Klagomål

Franska

Ungerska

Resa

Äta ute

Mon plat est froid.

Klaga på att maten är för kall

Hideg az étel.

Ce n'est pas assez cuit.

Tillagningstiden var för kort

Nincs megfelelően megfőzve.

C'est trop cuit.

Tillagningstiden var för lång

Túl van főzve.

Ce n'est pas ce que j'ai demandé, j'avais commandé ____.

Anmärk på att rätten du har fått inte är den som du beställde

Én nem ezt rendeltem, én ____ -t rendeltem.

Le vin est bouchonné.

Anmärk på att vinet smakar kork

A bor dugózú!

Nous avons commandé il y a plus de trente minutes.

Klaga över väntetiden för den beställda maten

Több, mint fél órája rendeltünk.

Cette boisson n'est pas fraîche.

Klaga på dryckens varma temperatur

Ez az ital nem elég hideg.

Ma boisson a un goût bizarre.

Anmärk på att din drink smakar konstigt

Fura íze van az italomnak.

J'avais commandé ma boisson sans glaçon.

Anmärk på att du fick en drink med is trots att du beställde utan

Én jég nélkül kértem az italomat.

Il manque un plat.

Meddela att din beställning inte är fullständig

Még egy étel hiányzik.

Ce n'est pas propre.

Anmärk på att din tallrik/dina bestick/ditt glas inte är ren/rena/rent

Ez koszos.

Äta ute - Allergier

Franska

Y a-t-il du/de la ____ dans ceci ?

Fråga om en viss rätt innehåller ingredienser som du är allergisk mot

Ungerska

Van _____ ebben?

Pourriez-vous préparer le plat sans ____ ?

El tudnák készíteni ezt az ételt _____ nélkül?

Be om att ingredienserna som du är allergisk mot inte används när rätten tillagas

Je souffre d'allergies. En cas de réaction, l'antidote est dans mon sac / ma poche.

Allergiás vagyok. Amennyiben allergiás rohamom lenne, a gyógyszerem a táskámban/zsebemben van.

Meddela åt folk att du är allergisk och att de kan ge dig dina mediciner vid en eventuell nödsituation

noix/cacahuètes

Dió / mogyoró

Födoämnesallergi

graines de sésame/graines de tournesol

Szezámmag / napraforgómag

Födoämnesallergi

œuf

Tojás

Födoämnesallergi

fruits de mer/poissons/coquillages/crevettes

Tengeri herkentyűk/hal/kagyló/garnélarák

Födoämnesallergi

farine/blé

Liszt / búza

Födoämnesallergi

lait/lactose/produits laitiers

Tej / laktóz / tejtermékek

Födoämnesallergi

gluten

Glutén

Födoämnesallergi

soja

Szója

Födoämnesallergi

plantes légumineuses/haricots/pois/maïs

Hüvelyesek / bab / borsó / kukorica

Födoämnesallergi

champignons

Gomba

Födoämnesallergi

fruits/kiwis/noix de coco
Födoämnesallergi

Gyümölcs/kiwi/kókusz

ciboulette/oignons/ail
Födoämnesallergi

Snidling/hagyma/fokhagyma

alcool
Födoämnesallergi

Alkohol